

KÄYTTÖOHJE

R5628 Retki EASY Automaattitelta

Tarkista aina ennen retkelle lähtöä, että teltan kaikki osat ovat tallessa ja ehjiä. On myös suositeltavaa harjoitella teltan pystyttämistä kotona ennen maastoon lähtöä.

PYSTYTTÄMINEN:

1. Levitä teltta auki tasaiselle alustalle ja taita kaikki neljä kulmaa auki.
2. Nosta teltan keskiosaa ylöspäin naruista vetämällä, kunnes yläosa lukittuu paikalleen. Varmista lukitus solmimalla narut.



PURKAMINEN:

1. Vapauta narut solmista. Ota toisella kädellä kiinni teltan katolla olevasta muoviosasta ja toisella sen alapuolella olevasta osasta ja vedä niitä erilleen. Työnnä kahdesta tukikaaresta kiinni pitäen keskikohdan suuntaan, jolloin teltta painuu kasaan.
2. Kun teltta on tasaisena maassa, käännä jokaisesta neljästä kulmasta tukikaari varovasti keskelle ja pakkaa teltta kantokassiin. Muista tuulettaa teltta ennen pakkaamista kantokassiin tai viimeistään heti retkeltä palattuasi.

MAHDOLLISET ONGELMATILANTEET:

- Teltan pystyttäminen ei onnistu:
 - 1) Tarkista, että tukikaaret pääsevät liikkumaan vapaasti. Joskus kaari saattaa jäädä kiinni kankaassa olevaan kujaan.
 - 2) Tarkista että tukikaarten nivelet pääsevät suoristumaan oikeaan suuntaan.
- Teltta romahtaa:

Tarkista, että teltan katolla olevat osat ovat lukittuneet toisiinsa ja varmista lukitus solmimalla narut tukevalle ruuselle.
- Teltan purkaminen ei onnistu:

Varmista, että tukikaaret pääsevät liikkumaan kangaskujassa vapaasti, joskus kaari voi jäädä nivelestään kiinni kankaan reunaan.

EN: USER MANUAL

R5628 Retki EASY Automatic tent

We recommend a practice pitch to ensure the tent is functioning and all parts are present before commencing your journey.

SET UP:

1. Lay the flysheet on the ground on even surface. Spread out all four corners.
2. Set up the tent gently. Lock the top plastic part and secure with the rope in the middle.

DECONSTRUCTION:

1. Release the knot on the rope if you made one before. Lift the top plastic part up and hold two poles and push down. Keep pushing and pressure back to the vertical position.
2. When tent is flat on the ground fold 4 corners in towards the middle. Place the tent in the carry bag. Ensure you tent is dry and clean before storing. If you must pack the tent whilst still wet, ensure to re-pitch the tent at your nearest opportunity to allow to dry.

TROUBLESHOOTING:

- Problems setting up:
 - 1) Make sure the poles can move freely. Carefully guide them through the sleeves to avoid damaging the fabric.
 - 2) Make sure the joints of the poles are facing same direction.
- Tent is collapsing:

Make sure the top part is locked to the lower part and secure them with tying the ropes on a knot.
- Problems in deconstruction:

Make sure the poles can move freely through the pole sleeves. Use both hands to direct the poles or ask another person for assistance.

SE: BRUKSANVISNING

R5628 Retki EASY Automatik Tält

Vi rekommenderar för att ni ser till att tältet fungerar och alla delar är närvarande innan du påbörjar din resa.

INRÄTTA:

1. Placera tältet på marken på jämn yta. Sprid ut alla fyra hörnen.
2. Sätt upp tältet försiktigt. Låsa den övre plastdelen och säkra med repet i mitten.

DEKONSTRUCTION:

1. Släpp knuten på repet om du gjorde det förut. Lyft upp den främre plastdelen och håll två poler och tryck ner. Håll tryck och tryck tillbaka till vertikal position.
2. När tältet är platt på marken vik 4 hörn in mot mitten. Placera tältet i bärväskan. Se till att tältet är torrt och rent före förvaring. Om du måste packa tältet medan det fortfarande är vått, se till att tältet täcks vid närmaste tillfälle för att torka.

FELSÖKNING:

- Problem med att inrätta:
 - 1) Kontrollera att polerna kan röra sig fritt. Guida dem genom ärmarna för att undvika att skada tyget.
 - 2) Se till att polerna sitter i samma riktning.

- Tältet kollapsar:

Se till att den övre delen är låst till underdelen och säkra dem med att koppla repen på en knut.

- Problem i dekonstruktion:

Se till att polerna kan röra sig fritt genom polens ärmar. Använd båda händerna för att styra polerna eller fråga en annan person för hjälp.